

Der Pferseer

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung



Ambiente, Stimmung, Lichterglanz ...



... die Fachgeschäfte freuen
sich auf Ihren Besuch!



Pfersee leuchtet weihnachtlich ...

... zumindest dort, wo engagierte Geschäftsleute ihren Fassaden und Schaufenstern weihnachtlichen Glanz verleihen.

Vieles an adventlicher Deko und weihnachtlichem Ambiente findet sich im Innern der kleinen und größeren Einzelhandels-geschäfte – schau'n Sie doch mal rein!



300-Euro-Spende für die Christliche Arbeiterhilfe

Bei der Erntedankfeier im Pfarrsaal von Herz Jesu konnte Bernd Zitzelsberger 300 Euro an die Christliche Arbeiterhilfe (CAH) übergeben. Traditionell sammelt die KAB jedes Jahr für die CAH, damit Menschen in Notlagen unbürokratisch und schnell unterstützt werden können: Menschen in Altersarmut oder Mitbürgerinnen und Mitbürger, die unverschuldet ihren Arbeitsplatz verloren haben. Finanziert werden aber auch finanzielle Unterstützungen bei Familienerholungsmaßnahmen, außerschulische Kinderförderung durch Schülerhilfen, Bildungsmaßnahmen für arbeitslose Jugendliche, Lebensmittelpakete für Mitmenschen in großer Not und die Beratung arbeitsloser Menschen.

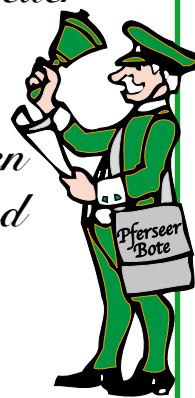
IMPRESSUM

Die Prinfo-Magazine **DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER** und **STADTBERGER BOTE** erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-982 63 <https://derpferseer.de> - eMail: info@derpferseer.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen: der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur) Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant. Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder – z.B. aus Platz- oder Kostengründen – zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich. Datenschutzerklärung: auensee.de



Ihnen allen, liebe Lesende, Kundinnen und Kunden, Geschäftspartner und Mitarbeiter danken wir für Ihre Treue und das einvernehmliche Miteinander im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen Frohe Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg im Neuen Jahr!

*Ihr Auensee Verlag, Herausgeber der
Prinfo Magazine „Der Pferseer“,
„Augsburger Südanzeiger“ und „Stadtberger Bote“*



Christbäume aus Bayern
Bauernstr. 1, Stadtbergen (gegenüber Rathaus!)

- Alle Größen, alle Sorten
- Täglich frisch, nur aus eigenen Kulturen!

Dieses Jahr an neuer Verkaufsstelle!

Verkauf ab Do., 6. Dezember
Montag – Freitag 10.30 – 17.30 Uhr
Samstag 9.00 – 17.00 Uhr
Sonntag 13.00 – 17.00 Uhr

forstbetrieb-steppich.de · ☎ 0160-98688160
Jeder Christbaumkunde erhält Tannenzweige und kleine Kinderbäume gratis!

Kaufen wo es wächst



myPSA

Klassisches Angebot

- Gerätetraining
- Cardio
- Freihanteln
- Kurse / Group Fitness

Inklusive

- Sportarten von A-Z
- Kinderbetreuung
- Saunalandschaft
- Gastronomie

Winteraktion

Kostenloser Trainingsplan bis 15.02.2019

www.mypsa.de

Ein Projekt des Post SV Augsburg e.V.
www.postsv.de

seit 1848 www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Bauunternehmen

Wir schaffen Wohlfühlklima...

Aktuell: Neubau in Horgau
Geförderte Mietwohnungen
- Naturnah wohnen -
www.lebenswiese-horgau.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg
Telefon (0821) 508630 · Fax (0821) 5086333

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2019! **CSU**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Weihnachten steht vor der Tür. Das Fest der Christen sollten wir auch nutzen, um einmal innezuhalten. Denn die stille Zeit ist auch eine Zeit zum Nachdenken. Im Kreise unserer Lieben können wir wieder Kraft schöpfen für das neue Jahr.

Für Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wollen wir auch im nächsten Jahr engagiert Politik gestalten. Unsere Heimatstadt Augsburg und unseren Stadtteil Pfersee möchten wir weiter entwickeln.

Wir würden uns freuen, wenn wir Sie am Sonntag, den 20. Januar 2019 ab 14 Uhr im Pfarrsaal von Herz Jesu zum Neujahrsempfang begrüßen könnten. Markus Ferber, Mitglied des Europäischen Parlaments, wird die Festrede halten. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr.

Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien und Angehörigen von Herzen ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest. Für das neue Jahr 2019 wünschen wir Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen.

Herzliche Grüße

Ihr

Bernd Zitzelsberger
Ortsvorsitzender
CSU Ortsverband Pfersee

gez.

Dr. Markus Deurer, Dr. Elke Hertig, Dr. Petra Michel
Stellvertretende Ortsvorsitzende

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe



Hermann Auerhammer GmbH & Co. KG
Uhlandstraße 13, 86157 Augsburg
Tel.: 08 21/ 52 32 08 · Fax: 08 21/ 52 56 17
auerhammer@web.de
www.auerhammer-sanitaer-heizung.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott

Ihr Malermeister



Von-Rad-Straße 21 · 86157 Augsburg
Telefon 0821-32 76 26 27 · Mobil 0170-348 69 05
E-Mail: dieter.schott69@gmx.de

GRABSTEINE RENOVIERUNGEN TREPPEN TERRASSEN BÖDEN FASSADEN

f.a. e. BARTL Inh. Hermann Wutz
Steinmetzmeister und staatl. geprüfter Steintechniker



DeutschenBaurstr.6
(beim Westfriedhof)
86157 AUGSBURG

Telefon: 0821 / 52 33 72
Telefax: 0821 / 54 41 03
steinmetz.bartl@web.de

fenstersimse tischplatten küchenarbeitsplatten waschtischplatten



- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst



Über **100** Jahre
kompetent und zuverlässig

*Ihre Handwerks- und Dienstleistungs-
betriebe und auch alle
anderen, die stets gern
für Sie da sind,
wünschen Ihnen
frohe und
erholsame Feier-
tage, Gesundheit,
Glück und Erfolg
fürs Neue Jahr!*



Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen(und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege die Kosten niedrig halten (weil auch z. B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Wir sorgen für
Ihre Sicherheit!

Augsburger Straße 13 – 15
86157 Augsburg
Tel. 08 21-509 20-0
Fax 08 21-509 20-90



wüstenrot
Wünsche werden Wirklichkeit.



Herbert Goth Rita Ohnesorg

**Die Suche nach einer
Baufinanzierung nervt?
Wir finden genau die
richtige Lösung für Sie.**

Ihre Vorteile im Überblick:

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten

Sprechen Sie gleich mit uns.
Wüstenrot Service-Center
Bahnhofstraße 18 1/4 · 86150 Augsburg
Telefon 0821-45 54 58-0

Ihre persönlichen Berater:
Herbert Goth · Tel. 0821-455458-13
herbert.goth@wuestenrot.de
Rita Ohnesorg · Tel. 0821-455458-12
rita.ohnesorg@wuestenrot.de

Raum & Ausstatter
Roland Eimesser
Ihr kreativer Meisterbetrieb



**Neue
Teppiche und
Stoffe von
Jab Anstoetz**

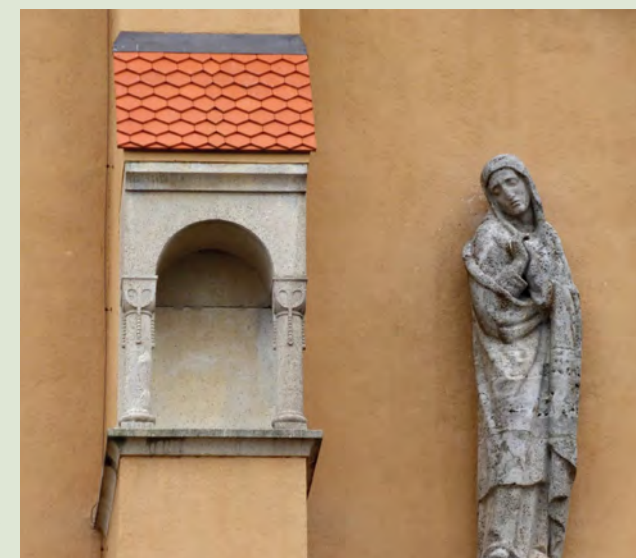


- Polsterei
- Bodenbeläge
- Tapeten, Vorhänge
- Sonnenschutz
- Reparaturen
- Beratung, Verkauf

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung
Kirchbergstr. 12 1/2 · 86157 Augsburg -Pfersee· roland@eimesser.de · www.eimesser.de

„Bitte rufen Sie vorher an,
da ich öfter auswärts
beim Kunden bin!“
(Tel. 52 42 73)

Bauschmuck und schmucke Bauten in Pfersee



... sammelt (mit seiner Kamera!) seit längerer Zeit Wolfgang Konrad.

← Für das Äußere der Herz Jesu Kirche (Augsburger Str. 23a) ist der weitgehende Verzicht auf historistischen Bauschmuck kennzeichnend. Eine Ausnahme sind die beiden Strebepfeiler an der Westseite des Turmes. Dort, wo sie sich verjüngen, sind kleine „Häuschen“ mit Ziegeldach, Rundbogen und zwei Säulen angefügt. Vielleicht hat sich der Architekt, Michael Kurz, von den Zwerggalerien inspirieren lassen, wie sie an einigen romanischen Kirchen zu finden sind.

Ein schöner Raum hat einen schönen Boden verdient!

... wir reparieren und verlegen
neu – fachmännisch und mit
Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz



Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Ihre Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!



KONZE & LAUR
 .BAUMPFLEGE .SANIERUNG .FÄLLUNG
Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung

Kostenfreie Angebote vor Ort!



Georg Voithenleitner
 Fenster und Rollladenbau
 86157 Augsburg-Pfersee
 Hinter den Gärten 14 • Tel. 08 21-52 61 15
Rollläden • Markisen • Fenster Haustüren

Die Firma Georg Voithenleitner, Hinter den Gärten 14, 86157 Augsburg bedankt sich für das entgegen gebrachte Vertrauen und wünscht Frohe und besinnliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Elektro SCHRECK

Elektro Schreck GmbH

Kirchbergstraße 6
 86157 Augsburg
 Tel. 0821/52 32 65
 Fax 0821/52 51 22
 info@elektroschreck.de
 www.elektroschreck.de

- Projektplanung
- Energie- und Gebäudetechnik
- Daten- und Netzwerktechnik
- Telefon- und TV-Anlagen
- Beleuchtung ...

PROJECT KÜCHEN

Augsburger Straße 6-8
 86157 Augsburg-Pfersee
 ☎ 08 21/54 11 37
 info@project-kuechen.de

22 Jahre in Pfersee

Jubiläums-Rabatte auf alle Küchen!



Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen).

Er kann durch kurze Anfahrtswege die Kosten niedrig halten (weil auch z. B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert).

Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Der Notdienst

*Ein jeder liebt – ganz ohne Frage – die ungestörten Feiertage
 Doch wenn des Nachts im ganzen Raum das Licht ausfällt (und auch am Baum), wenn eine Wasserleitung bricht; dass alles dient der Stimmung nicht.
 Tropft es durchs Dach, weil's draußen regnet, dann scheint das Fest nicht grad gesegnet.
 Das Klo verstopft, das Schloss verklemmt, der Internet-Empfang gehemmt, vielleicht das schlimmste Pech von allen: bei Frost die Heizung ausgefallen.
 Grund zur Verzweiflung ist's mitnichten: Der Handwerksmeister wird's schon richten!
 Zwar liebt auch er ganz ohne Frage die ungestörten Feiertage, doch ist in vielen Branchen Brauch ein „Notdienst“ – und der kommt dann auch!*

Gunnar Olms

Dein Viertel lebt!? Augsburg Stadtteil-Challenge würdigt Projekte in den Stadtteilen

In den Stadtteilen pulsiert das Leben. Vereine, Interessen- und Aktionsgemeinschaften sowie lokale Netzwerke sorgen mit ihren Aktivitäten für Begegnung und Identifikation in den Quartieren. Nach einer erfolgreichen ersten Durchführung findet die Stadtteil-Challenge 2019 erneut statt.

„Ehrenamtliche und lokale Netzwerke leisten heute bereits einen entscheidenden Beitrag zur Belebung der Stadtteile“, sagt Bürgermeisterin Eva Weber. „Diesen Prozess möchte die Wirtschaftsförderung Stadt Augsburg im Rahmen der ‚Augsburger Stadtteil-Challenge‘ weiter forcieren und finanziell unterstützen.“

Teilnahmevoraussetzungen

Alle Vereine, Interessens-, Gewerbe- oder Aktionsgemeinschaften mit Sitz in der Stadt Augsburg können sich mit ihrer geplanten Maßnahme, Aktion oder Veranstaltung bewerben.

Die Aktion, Maßnahme oder Veranstaltungen trägt zur Belebung des jeweiligen Stadtteils oder Quartiers bei und findet unter Einbeziehung der Bürger und/oder dort ansässigen Gewerbetreibenden statt.

Es können auch bereits bestehende Projekte eingereicht werden. Diese sollten für die Bewer-

Besuchen Sie unseren Weihnachtsmarkt...

... und unseren Kunsthandwerkermarkt!

Viele Geschenkideen erwarten Sie im ganzen Haus.



Vielfalt die begeistert seit 1894!

Pfersee · Augsburger Straße 25
 Telefon 25 28 80 · www.kaufhaus-konrad.de

KONRAD
 Mode · Marken · Kaufhaus

bung zur Stadtteilchallenge 2019 aber eine wesentliche Neuerung enthalten, die es bislang im Projekt noch nicht gab.

Das Projekt muss im Jahr 2019 durchgeführt bzw. umgesetzt werden.

Preisgelder

Eine Jury wählt unter allen Einsendungen die drei besten Vorschläge aus, die mit einem Preisgeld gewürdigt werden:

- Preis 2.500 Euro**
- Preis 1.500 Euro**
- Preis 1.000 Euro**

Die Preisgelder sind zweckgebunden und können ausschließlich für die prämierten Projekte verwendet werden.

Bewerbung

Eine Bewerbung ist bis **13. Januar 2019** möglich.

Dein Viertel lebt?! Die Augsburger Stadtteil-Challenge

Gesucht werden Aktionen und Veranstaltungen, die Augsburgs Stadtteile noch attraktiver machen.

Die drei besten Vorschläge werden prämiert!
 Bewerbungsschluss: 13.01.2019

Informationen und Bewerbung unter
augsburg.de/stadtteilchallenge

VERANSTALTUNGEN UND EREIGNISSE IN PFERSEE UND UMGEBUNG

► Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und bei nicht kommerziellen Veranstaltungen kostenlos – Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem „Pferseer“ weitere Informationen.

► Termin-Meldungen, mit Beginn (und möglichst auch Ende) der Veranstaltung bitte nur schriftlich an uns einreichen: Auensee-Verlag, Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg eMail: redaktion@auensee.de oder per Fax: 0821-96077

13. DEZEMBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Pfarrrei Herz Jesu

15.00 Fatima-Feierstunde mit Ansprache von Weihbischof Anton Losinger

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Taizé-Gebet

15. DEZEMBER SA.

Pfarrrei Herz Jesu

16.00 Gottesdienst in französischer Sprache [Marienkapelle]
18.00 Vorabendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Lichtvesper

Fließt im Dezember noch der Birken Saft, dann kriegt der Winter keine Kraft (Bauernregel)

16. DEZEMBER SO.

Pfarrrei Herz Jesu

9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Kinder- u. Familiengottesdienst (mit dem Kirchenchor)
16.00 Adventskonzert mit dem Polizeichor [St. Michael]
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

10.00 „Weihnachtsgeschichte“ von Charles Dickens, erzählt von Carl E. Ricé [Kulturhaus Abraxas, Ballettsaal, Sommestraße 30]

Dezember mild mit viel Regen ist für die Saat kein Segen (Bauernregel)

17. DEZEMBER MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]. Bitte nur mit Voranmeldung kommen!

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren [Cafe AndersWO, Christian-Dierig-Haus, Kirchbergstraße 15]

Pfarrrei Herz Jesu

18.30 Abend der Versöhnung

(Möglichkeit zur Segnung, beichte, Anbetung und zum Gespräch)

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69

20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

Auf kalten Dezember mit tüchtigem Schnee, folgt ein fruchtbares Jahr mit reichlichem Klee (Bauernregel)

18. DEZEMBER DI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

15.00 – 17.00 Anfängerkurs: „What is an app?“ – Smartphonekurse für Senioren [Cafe AndersWO, Christian-Dierig-Haus, Kirchbergstraße 15]

Sturm im Dezember und Schnee, dann schreit der Bauer juche! (Bauernregel)

19. DEZEMBER MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

Donnert's im Dezember gar, kommt viel Wind das nächste Jahr (Bauernregel)

20. DEZEMBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Taizé-Gebet

Kalt' Dezember und fruchtbar Jahr, sind vereinigt immerdar (Bauernregel)

22. DEZEMBER SA.

Pfarrrei Herz Jesu

8.00 letztes feierliches Rorate
18.00 Vorabendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Lichtvesper

Im Dezember Schnee und Frost, das verheißt viel Korn und Most (Bauernregel)

23. DEZEMBER SO.

Pfarrrei Herz Jesu

9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Jugendgottesdienst mit den Pfersingern
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier, anschl. Schmücken der Kirche

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

Wenn's auf Weihnacht' ist gelind, sich noch viel Kält einfind (Bauernregel)

24. DEZEMBER MO.

HEILIGER ABEND

Pfarrrei Herz Jesu

14.30 Krippenfeier für Kleinkinder
16.00 Kinder- und Familienmette mit Krippenspiel – im Anschluss

wird auf dem Kirchplatz das Friedenslicht verteilt
22.30 Vigil zur Heiligen Nacht
23.00 Christmette, Pastoralmesse von Karl Kempfer (Kirchenchor, Solisten und Orchester)

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

14.30 Minigottesdienst
16.00 Familiengottesdienst
18.00 Christvesper
23.00 Christmette

Apostelin-Junia-Kirche

16.00 Familienchristmesse
22.30 Christmette

Ist's in der Heiligen Nacht hell und klar, so gibt's ein segensreiches Jahr (Bauernregel)

25. DEZEMBER DI.

1. WEIHNACHTSFEIERTAG

Pfarrrei Herz Jesu

9.00 Feierlicher Pfarrgottesdienst, Pastoralmesse von Marianus
10.30 Feierliche Weihnachtsmesse mit Gesang, Violine und Orgel
18.30 Abendmesse

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst m. Abendmahl

Ist es grün zur Weihnachtsfeier, fällt Schnee auf die Ostereier (Bauernregel)

26. DEZEMBER MI.

2. WEIHNACHTSFEIERTAG

Pfarrrei Herz Jesu

9.00 Feierlicher Pfarrgottesdienst
10.30 Feierliche Weihnachtsmesse
18.30 Abendmesse [Marienkapelle]

Apostelin-Junia-Kirche

18.00 Eucharistiefeier

Windstill soll Sankt Stephan sein, soll der nächste Wein gedeih'n (Bauernregel)

27. DEZEMBER DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Hat Dezember keinen Winter gebracht, wintert meist das Frühjahr nach (Bauernregel)

29. DEZEMBER SA.

Pfarrrei Herz Jesu

18.00 Vorabendmesse

Dezember lind, der Winter ein Kind (Bauernregel)

30. DEZEMBER SO.

Pfarrrei Herz Jesu

7.15 Hl. Messe
9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Familiengottesdienst
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

Im Dezember Schnee und Frost, das verheißt viel Korn und Most (Bauernregel)

31. DEZEMBER MO.

SILVESTER

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst mit Beichte

Pfarrrei Herz Jesu

17.00 Jahresabschlussgottesdienst – gestaltet vom Kirchenchor
23.00 Aussetzung und Anbetung zum Jahreswechsel (bis 24 Uhr)

Apostelin-Junia-Kirche

18.00 Taizé-Gebet

Silvesternacht düster oder klar sagt an ein gutes Jahr (Bauernregel)

1. JANUAR DI.

NEUJAHR

Pfarrrei Herz Jesu

9.00 Feierlicher Pfarrgottesdienst mit Musik für Trompete und Orgel
10.30 Feierlicher Pfarrgottesdienst mit Musik für Trompete und Orgel
16.00 Neujahrskonzert (mit Pauken, Bläsern und Orgel)
18.30 Abendmesse

Wenn's um Neujahr Regen gibt, oft um Ostern Schnee noch stiebt (Bauernregel)

2. JANUAR MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

Braut der Januar Nebel gar, wird das Frühjahr nass fürwahr (Bauernregel)

3. JANUAR DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Im Januar hoher Schnee, im Sommer hoher Klee (Bauernregel)

5. JANUAR SA.

Pfarrrei Herz Jesu

18.00 Vorabendmesse, Segnung von Wasser, Salz, Kreide und Weihrauch

Ist der Januar feucht und lau, wird das Frühjahr trocken und rau (Bauernregel)

6. JANUAR SO.

HEILIGE DREI KÖNIGE

Pfarrrei Herz Jesu

7.15 Hl. Messe
9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Hl. Messe m. d. Sternsingern
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier mit den Sternsingern

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst m. Abendmahl

Ist Dreikönig hell und klar, gibt's viel Wein in diesem Jahr (Bauernregel)

7. JANUAR MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]. Bitte nur mit Voranmeldung kommen!

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

Klirrt der Frost im Januar, gibt's ein gutes Erntejahr (Bauernregel)

8. JANUAR DI.

Pfarrrei Herz Jesu

10.30 ökumenisches Bibelteilen [Pfarrheim]
19.30 Bibelabend [Pfarrheim]

Kommt der Frost im Januar nicht, zeigt im März er sein Gesicht (Bauernregel)

9. JANUAR MI.

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

14.00 Seniorennachmittag:“ Sekt, Freie und Obkure“ – wo die Grenzen, wo die Gemeinsamkeiten mit den christlichen Kirchen? [Gemeindehaus]

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

Sind im Januar die Flüsse klein, gibt's im Herbst guten Wein (Bauernregel)

10. JANUAR DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Taizé-Gebet

12. JANUAR SA.

Pfarrrei Herz Jesu

16.00 Kleinkindergottesdienst
18.00 Vorabendmesse

13. JANUAR SO.

Pfarrrei Herz Jesu

7.15 Hl. Messe
9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Familiengottesdienst
15.00 Fatima-Feierstunde mit Ansprache von Pfr. Martin Sigalla, stellvertretender Dekan
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

Wenns Gras wächst im Januar, wächst es schlecht das ganze Jahr (Bauernregel)

14. JANUAR MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]. Bitte nur mit Voranmeldung kommen!

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

16. JANUAR MI.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Darf ich bitten“: Der Tanztee für Junggebliebene. Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen, Infos: Brigitte Deurer Tel. 0173-9265139 [Christian-Dierig-Haus, Saal]

Wächst das Korn im Januar, wird es auf dem Markte rar (Bauernregel)

17. JANUAR DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Taizé-Gebet

Tanzen im Januar die Mucken, muss der Bauer nach dem Futter gucken (Bauernregel)

19. JANUAR SA.

Pfarrrei Herz Jesu

18.00 Vorabendmesse

20. JANUAR SO.

Pfarrrei Herz Jesu

7.15 Hl. Messe
9.00 Pfarrgottesdienst
10.30 Familiengottesdienst
18.30 Abendmesse

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

21. JANUAR MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]. Bitte nur mit Voranmeldung kommen!

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

Januar warm, dass Gott erbarm! (Bauernregel)

22. JANUAR DI.

Pfarrrei Herz Jesu

10.30 ökumenisches Bibelteilen [Pfarrheim]

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

BÜRGER SAAL TADTBERGEN



Seniorenadvent
Donnerstag, 14. Dezember 2018 | 14.30 Uhr

Mousong Theater: Der gestiefelte Kater
Sonntag, 16. Dezember 2018 | 15.00 Uhr

Cash-n-go: Neujahrskonzerte
04. | 05. | 06. Januar 2019

Café Arrabbiata: Tanzgala
Freitag, 08. Februar 2019 | 19.30 Uhr

Michael Fitz: Jetzt auf Gestern
09. Februar 2019 | 20.00 Uhr

Andi und die Affenbande: Faschingskonzert nicht nur für Kinder
17. Februar 2019 | 15.00 Uhr

The Presley Family: Spring Feeling - Glitzer, Spaß und Rock n' roll
16. März 2019 | 20.00 Uhr

The great Diva Classics mit Mom Bee: Glamouröser Showabend
23. März 2019 | 20.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid: Da Billi Jean is net mei Bua
29. März 2019 | 20.00 Uhr

Martin Seiler, Michael Lutz und Katharina Weber: Out of Rimmerding
30. März 2019 | 20.00 Uhr

Bürgersaal Stadtbergen
Am Heipfingergarten 12
86391 Stadtbergen
www.bueergersaal-stadtbergen.de
bueergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!
Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen
Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

Apostelin-Junia-Kirche

10.00 Eucharistiefeier

Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Paul

10.00 Gottesdienst

11.15 Minigottesdienst

28. JANUAR MO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 15.00 „PC C@fe“. Ein mobiles Hilfsangebot für alle, die Probleme mit ihrem Laptop, Handy, Tablet oder Smartphone haben [Cafe des Christian-Dierig-Hauses, Kirchbergstr. 15]. Bitte nur mit Voranmeldung kommen!

Bürgerhaus Pfersee, Tel. 0821-52 59 69
20.00 Spielkreis Augsburg: Spieleabend

31. JANUAR DO.

Mehrgenerationentreffpunkt Pfersee, Telefon 01 63-700 21 41

14.00 – 17.00 „Offener Spielenachmittag [Saal, Christian-Dierig-Haus]

Apostelin-Junia-Kirche

19.00 Taizé-Gebet

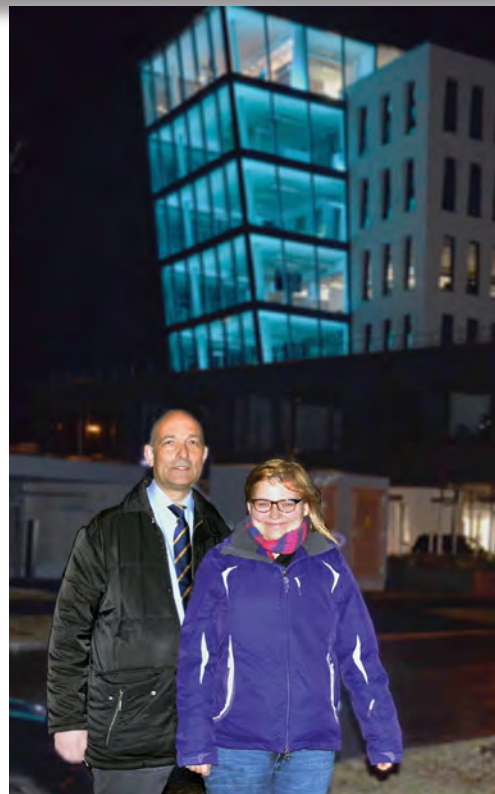
Auf trocken-kalten Januar folgt viel Schnee im Februar (Bauernregel)

Freie Demokraten gründen Ortsverbände

Die Freien Demokraten verankern sich wieder tiefer in den Augsburger Stadtbezirken. Im Zentrum, Süden und Westen der Fuggerstadt haben sich die Mitglieder der Liberalen in neu gegründeten Ortsverbänden organisiert.

„Wir haben die Trendwende geschafft“, freut sich Katrin Michaelis, die Freien Demokraten in Augsburg seit vier Jahren als Kreisvorsitzende führt. „Wer hätte 2013 nach dem doppelten Ausscheiden der FDP aus dem Bundes- und Landtag auch nur einen Pfifferling darauf verwettet, dass sich die Mitgliederzahlen der Augsburger FDP einmal wieder so entwickeln, dass wir Ortsverbände gründen können - ja müssen?!“

Das Interesse der Neumitglieder erklärt Michaelis vor allem damit, dass die FDP - anders als die große Koalition in Berlin oder die supergroße schwarz-rot-grüne Rathauskoalition in Augsburg - klare Antworten für politische Probleme hat. „An den Infoständen wird uns von manchen noch das Aus der Jamaika-Koalitionsverhandlungen in Berlin vorgeworfen. Aber die Neumitglieder, die zu uns stoßen, finde es richtig, dass wir uns nicht als Mehrheitsbeschaffer für die schwarz-grüne Harmonie hergeben haben.“



Ulrich Müller-Kantor und Janine Deparade

„Hier in Augsburg stören sich unsere Mitglieder daran, dass eine hochverschuldete Stadt wie Augsburg 100.000 Euro für die Radnacht ausgibt, aber beim Ausbau der Radwege, die im Alltag gebraucht werden, zu wenig Geld da ist. Wer zu uns kommt, will nicht, dass er in der City-Zone kostenlos mit der Straßenbahn vom Kö zum Rathausplatz fahren kann, sondern will eine bessere Busanbindung von Pfersee Süd zur Trambahnlinie 3.“

Es sind genau solche scheinbar kleinen Probleme in den Vierteln, die die neuen Ortsverbände der Freien Demokraten aufspüren sollen. Vorsitzende der Ortsverbände sind Lars Vollmar in Mitte (Innenstadt), Julian Ruppert im Süden (u.a. Haunstetten, Unviertel) und Guido Immler im Westen (u.a. Göggingen, Pfersee).

pm FDP Augsburg-West

Anzeigenannahme für den „Pferseer“: Telefon **0821-9 82 63** oder per eMail: **anzeigen@auensee.de**

„Danke für die Treue und den Einsatz für unsere CSU Augsburg!“

Dr. Winfried Hall auf Bezirksparteitag 2018 für 60 Jahre CSU-Mitgliedschaft geehrt.



Dr. Winfried Hall, Johannes Hintersberger MdL, Andreas Jäckel

„Ich danke Ihnen herzlich für Ihre 60-jährige Treue und Ihren Einsatz für unsere Augsburger CSU“, dankte Johannes Hintersberger, MdL, Bezirksvorsitzender der CSU Augsburg auf dem Bezirksparteitag dem Jubilar Dr. Winfried Hall, der im Jahr 1958, als damals 28-Jähriger, in die CSU eingetreten war. „Für mich persönlich und uns alle, ist

Maßgeschneidert – auch für Kleinanleger

Nach beruflicher Tätigkeit als gelernter Bankkaufmann machte sich vor einem Jahr Anton Saumweber (55) mit einer innovativen Form von Anlageberatung selbständig. Für die Pferseer Leser fragten wir ihn, was darunter zu verstehen ist.

Herr Saumweber, wer über ein – vielleicht auch kleines – Vermögen verfügt, ist im Allgemeinen ja irgendwo Bankkunde und könnte sich dort auch hinsichtlich Geldanlage beraten lassen. Wo ist denn der Unterschied zu den Leistungen, die Sie anbieten?

Kurz gesagt, es ist die Unabhängigkeit und größere Bandbreite der Möglichkeiten, die ich in meiner Beratung zur Verfügung habe und sie damit viel individueller auf die Kundenbedürfnisse maßschneidern kann.

Dass institutionelle und andere Großanleger ihre eigenen Beratungskanzleien haben, weiß man ja; Sie werben damit, solche Leistungen auch für Kleinanleger zu erbringen, an welche Anlagensumme denken Sie dabei?

Nun ja, unter 10.000 Euro ist es nicht sinnvoll, da zum Beispiel je nach Anlageform auch noch unterschiedliche Kosten anfallen können, die dann in ungünstiger Relation zur Anlagensumme stehen.

Und wenn sich Ihr Kunde dann für eine der Anlageformen entschieden hat, die Sie ihm vorschlagen, wie geht es dann weiter?

Dann wendet er oder sie sich an die Bank oder Sparkasse und leitet den Vorgang in die Wege. Auf Wunsch helfe ich dabei. Natürlich auch bei bestimmten alternativen Anlagen wie Crowdfunding oder Blockchain-Produkten, Stichwort Bitcoin.

Sie treten mit Ihrer Leistung eigentlich nicht in Konkurrenz zu Banken, vermitteln auch nicht bestimmte Anlagen, wofür Sie Provision bekämen. Wer bezahlt Sie denn für die Beratungsarbeit?

Ausschließlich der Kunde und das nur für die reine Beratungszeit, unabhängig von der jeweiligen Summe. Eine Erstberatung, bei der es um gegenseitiges Kennenlernen geht, und Grundlegendes besprochen wird ist auf jeden Fall kostenlos!



Neue Ideen für Ihre Geldanlage!

Die neue innovative Form der Individual-Anlageberatung in Stadtbergen u. Augsburg

Anton Saumweber
Finanzanlagen-Honorarberatung

Panoramaweg 24
86391 Stadtbergen

Mehr Infos: www.as-honorarberatung.de · Telefon 0821-9 11 48

- Ihre Vorteile:**
- Sie bezahlen nur die reine Beratungszeit und keine versteckten Gebühren und Provisionen
 - unabhängig (von Banken), objektiv, kundenorientiert
 - größere Auswahl an Anlagemöglichkeiten
 - günstiger als Sie denken
 - Erstberatung kostenlos und unverbindlich!

es ein besonderer Schatz, auf die Erfahrung unserer langjährigen Mitglieder zurückgreifen zu können“, erklärte Hintersberger. „Gerade in Bezug auf unseren diesjährigen Theilsparteitag zu Europa, tut dieser Weitblick gut“, so Hintersberger weiter.

Dr. Winfried Hall hatte bei seiner kurzen Ansprache

erklärt, dass der Friede in Europa für ihn keine Selbstverständlichkeit sei und sich auch die nachfolgenden Generationen immer wieder bewusst sein müssten, welche besondere Errungenschaft dieser Friede sei.

pm Hintersberger

Ihre Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!



Tag der offenen Tür anlässlich 25 Jahre Praxis

Überrascht vom breiten Spektrum der Leistungen, das Eva Maria Hauer, Heilpraktikerin und Physiotherapeutin bietet, zeigten sich viele der Besucherinnen beim Tag der offenen Tür anlässlich des Praxisjubiläums an der Lutzstraße. Seit nunmehr 25 Jahren finden hier Patienten Rat und Hilfe Naturverfahren, Ganzheitliche Medizin, Physiotherapie, Osteopathie und andere Therapiemethoden. Bei kleinen gesunden Häppchen, Tee und anderen Getränken informierten sich die Gäste auch bei der neu zum Team gehörenden Kinesiologin Anja-Maria Müller, die das Angebot der Praxis unter anderem durch Detox-Behandlungen, Elektrolyse-Fußbäder und Allergiebehandlung ergänzt.



Eva Maria Hauer (rechts) mit Anja-Maria Müller
Foto: Brigitte Rauwolf



Traditionell am Wochenende vor dem 1. Advent finden immer die Ausstellungen der Floristen statt – auch **Blumen Bayer** präsentierte an diesem Tag zahlreiche neue adventliche Kreationen, von denen Sie manche – und etliche neue – auch jetzt noch finden. Schau'n Sie mal rein!

Einladung an alle Frauen zum

Kaffekränzle in der Gartenanlage
Umlandstraße 105 in Pfersee,
Am 13. Dezember
von 15–18 Uhr

Auch für Rollstuhlfahrerinnen geeignet, Rampe und Behinderten-Toilette sind vorhanden.
(Der nächste Treff ist am 31. Januar 2019)



„Mein Dienst als Diakon“ – Artur Waibl hielt Vortrag bei der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung (KAB)



Der Vorsitzende der KAB, Bernd Zitzelsberger, freute sich sehr, dass er Diakon Artur Waibl (Bild oben) für eine Veranstaltung der KAB Herz-Jesu am 22.11.18 hatte gewinnen konnte. Im Rahmen der Veranstaltung präsentierte Waibl eine nach seiner



Inspiration aus einem Stück Holz geschnitzte Figur.

Hummel und Zitzelsberger Vereinsmeister des Post SV Augsburg

Gögginger Hallenbad an der Kapazitätsgrenze

Einen Teilnehmerrekord gegenüber dem Vorjahr gab es beim Adventschwimmen der Schwimmabteilung des Post SV Augsburg. Dieses Jahr war der Wettkampf auch die Vereinsmeisterschaft 2018 des Post SV Augsburg im Schwimmen. Und mit mehr als 80 gemeldeten Teilnehmern und etwa ebenso vielen Zuschauern und Kampfrichtern war das

Gögginger Bad fast an der Kapazitätsgrenze. Vereinsmeisterin 2018 ist Susanne Hummel (Junioren, Jg. 1989) in einer Gesamtzeit von 02:26,31. Vereinsmeister ist Bernd Zitzelsberger (Masters, Jg. 1970) mit 2:24,76. Addiert wurden hierfür jeweils die vier Zeiten, die in den Wettkämpfen 50 Meter Schmetterling, Rücken, Brust und Freistil erzielt wurden.

pm Post SV Augsburg e. V.

Vereinsmeisterin in ihrer Altersklasse sind:

- **Nathalie Donik** (Jg. 1973, Masters)
- **Susanne Hummel** (Jg. 1989, Junioren)
- **Regina Bauer** (Jg. 2004, Jugend B)
- **Julia Sogareishvili** (Jg. 2006, Jugend C)
- **Stella Lenski** (Jg. 2007, Jugend D)
- **Karla Metzner** (Jg. 2010, Jugend E)
- **Bianca Hein** (Jg. 2011, Jugend F)



Bernd Zitzelsberger

Foto: Heinz Kreupl



Susanne Hummel

Foto: Bernd Zitzelsberger



Vereinsmeister in ihrer Altersklasse sind:

- **Bernd Zitzelsberger** (Jg. 1970, Masters)
- **Daniel Schmitt** (Jg. 2000, Junioren)
- **Felix Heiske** (Jg. 2001, Jugend A)
- **Simon Donik** (Jg. 2003, Jugend B)
- **Lukas Eberle** (Jg. 2006, Jugend C)
- **Leonard Kerner** (Jg. 2007, Jugend D)
- **Alexander Stadler** (Jg. 2009, Jugend E)
- **Pawel Reicherdt** (Jg. 2011, Jugend F)

Ihre Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!

Steidl
im Pferseepark

Geschenkartikel • Glückwunschkarten
Reinigungsannahmestelle • Hermes-Shop

Pfersee • Franz-Kobinger-Str. 9a
Telefon 08 21-52 96 85

LOTTO **ODDSET**
DIE SPORTWETTE.COM

Rach

Meisterwerkstätte
Goldschmiedearbeiten
Uhrmachermeister

Augsburger Str. 8 • 86157 Augsburg • Tel. 08 21-52 59 37

Der Pferseer
Informations für Pfersee und seine nächste Umgebung

Stadtberger Bote
Monatsmagazin des Augsburger Südens

Augsburger Südanzeiger
Seit 1977

Brigitte Rauwolf
Medienberaterin
Maklerbüro für Werbemaßnahmen und Spartarife aller Art!
Tel. 08 21-99 34 34 • Fax 99 33 12 • E-Mail: Pferseer-Rauwolf@t-online.de

29 Jahre Urlaub im Zeichen der Sonne

„Persönlicher Service steht für mich an erster Stelle“, sagt Inhaberin Renate Wenisch-Mayr. Das 4-köpfige Team hat nach 29 Jahren so viel Wissen um den perfekten Urlaub, dass Sie sich diese maßgeschneiderte Beratung nicht entgehen lassen sollten.



Inhaberin Renate Wenisch-Mayr

29 Jahre Urlaub im Zeichen der Sonne

Es **weihnachtet** sehr!

Verschenken Sie ein bisschen **Sonne** mit einem **HORIZONT Reisegutschein**

HORIZONT
Reisebüro in Pfersee
Franz-Kobinger-Str. 3
Telefon 0821-22783-0
www.horizont4travel.de

OPTIK MÜHLER

Sichern Sie sich Ihre Schmalfilm und Video-Erinnerungen
Perfekt für die Weihnachtszeit

Augsburger Straße 5, 86157 Augsburg-Pfersee
Telefon: 08 21-50 94 20; kostenfreie Kunden-Parkplätze

Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
08 21-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Wissen Sie schon?

Den Pferseer können Sie auch online lesen unter **derpferseer.de**
(Einfach den QR-Code mit dem Smartphone scannen:)



MIELE
auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere Premium Marken in unseren neuen Räumen!

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72
info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de

SCHNELL ZUGREIFEN
Sonderausstattung
im Wert von bis zu
5.800 €¹⁾
GESCHENKT

BIG DEAL
6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

NUR FÜR KURZE ZEIT
JETZT BIS ZU 5.800,- € SPAREN!

Abb. zeigen Sonderausstattung

Corsa „Active“ 3-Türer 1.4 Turbo, Start/Stop, 74 kW (100 PS), Kurz zulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive 15" LM-Räder, el. FH vorn, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, ZV mit Funk, Klimaanlage, Regensensor, Tagfahrlicht, Radio R4.0 IntelliLink, Tempomat, USB-Schnittstelle, Lederlenkrad, Bordcomputer, Parkpilot hinten und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **119,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.255,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.284,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.800,- €

Crossland X „Innovation“ 1.2 Turbo, Start/Stop, 81 kW (110 PS), Kurz zulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive el. FH, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, 2 Zonen Klimaautomatik, Regensensor, 17" LM-Räder, beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Radio R4.0 IntelliLink, ABS, Tempomat, Bordcomputer, Parkpilot, Verkehrsschilderkennung, ESP+ u.v.m.

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **199,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.240,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.164,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 4.500,- €

Astra „Active“ 5-Türer 1.0 Turbo ECOTEC, Start/Stop, 77 kW (105 PS), Kurz zulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive Lederlenkrad beheizbar, el. FH, ZV mit Funk, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, Regensensor, 2 Zonen Klimaautomatik, Radio R4.0 IntelliLink, Sitzheizung, 17" LM-Räder, LED-Tagfahrlicht, DAB+, Parkpilot, ESP+ und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **189,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 23.285,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.000,- €

JETZT BEI UNS PROBE FAHREN

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Gültig für den Corsa 1.4 mit 74 kW. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Effektiver Jahreszins 2,90% (Corsa) bzw. 1,99% (Astra, Crossland X). Sollzinssatz gebunden p.a. 2,90% (Corsa) bzw. 1,99% (Astra, Crossland X). Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zuzügl. 899,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,8 - 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 132 - 107 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.

SIGG

AAC SIGG GmbH

Unternehmenssitz:

Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

WINTERKOMPLETTRÄDER - DIESE PREISE BLEIBEN HAFTEN

Winterkomplettträder auf Stahlfelge (Preis pro Rad inklusive Reifendrucksensor, Montage und Wuchten)

DIMENSION	MARKE	REIFENKENNZEICHNUNG ¹⁾	ZUM BEISPIEL PASSEND FÜR	PREIS PRO RAD
185/65 R15 -88 T ²⁾	Semperit	82H = E 82H = C 2/71	Corsa E / D, ADAM	ab 149, ⁵⁰ €
195/65 R15 -91 T	Semperit	82H = E 82H = C 2/71	Astra K	ab 147, ⁰⁰ €
195/60 R16 -89 H	Uniroyal	82H = C 82H = C 2/72	Crossland X	ab 157, ⁰⁰ €
215/65 R16 -88 H	Semperit	82H = E 82H = C 2/72	Mokka X	ab 179, ⁵⁰ €
215/70 R16 -100 T	Semperit	82H = E 82H = C 2/71	Grandland X	ab 174, ⁵⁰ €
225/55 R17 -98 H ²⁾	Semperit	82H = E 82H = C 2/72	Insignia B	ab 249, ⁵⁰ €

WINTER-CHECK MIT GARANTIE-ZERTIFIKAT³⁾

Der umfangreiche Rundum-Check umfasst vierzehn sicherheitsrelevante Prüfpunkte

nur **19,⁹⁰ €**

myOpel.de

OPEL SERVICE

1) Reifenkennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1222/2009; Kraftstoffeffizienzklasse, Nasshaftungs-kategorie, Klasse des externen Rollgeräus und entsprechender Messwert in dB. Bitte beachten Sie die für das Fahrzeug zulässige Bereifung (Sommer u. Winter) laut den im COC (Certificate of Conformity) dokumentierten Freigaben. 2) Komplettträd inkl. Designradkappen. 3) Opel Winter-Check mit Garantie-Zertifikat für das Kühlsystem – optional mit Garantie-Zertifikat für die Starterbatterie – gemäß Zertifikatsbedingungen unter opel.de. Gültigkeit bis zu sechs Monate, maximal bis 31.3.19. Das Angebot ist erhältlich bis 28.2.19.

SERVICEANGEBOTE

BEREI(F)T
FÜR DEN WINTER



Leman Restaurant
Kebab & Pidehaus

Türkische Spezialitäten vom Holzofen und Holzkohlegrill

Leman Team wünscht Ihnen guten Appetit!

vom Holzofen

Stadtberger Str. 4
86157 Augsburg (Pfersee)
Tel. + Fax: 0821-22 93 821

Öffnungszeiten:
Täglich 9 – 23 Uhr
kein Ruhetag!

Ihre Gastronomiebetriebe und auch
alle anderen, die stets gern
für Sie da sind,
wünschen Ihnen
frohe und erholsame
Feiertage, Gesundheit,
Glück und Erfolg
fürs Neue Jahr!



Kleingartenanlage
Uhlandstraße

Familie Letic • Uhlandstr. 105 • 86157 Augsburg
Telefon 0152-02 74 25 25

Wir wünschen unseren Gästen
ein frohes Weihnachtsfest
und wir freuen uns
auf ein gemeinsames,
gesundes Jahr 2019.

Vielen Dank für Eure Treue!

An den Feiertagen sind wir für Sie da:
25. und 26. Dezember
von 12 – 22 Uhr

Kleingartenanlage
Uhlandstraße
Augsburg-Pfersee

Jahresprogramm 2019

- Jahreshauptversammlung:
Sonntag, 17. März 15.00 Uhr
- Teilnahme am Pferseer-Maiumzug:
Samstag, 27. April 9.30 Uhr
- Anlagenbeitrag:
Samstag, 4. Mai 12.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag, 11. Mai 12.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Kindersommerfest:
Sonntag, 14. Juli 14.00 Uhr – 18.00 Uhr
- Uhlandsommer 2019:
Samstag, 17. August ab 17.00 Uhr
- Stromkassierung:
Samstag, 14. September
- Versicherungsbeitrag:
Samstag, 14. September
- Erntedankfeier:
Samstag, 12. Oktober 17.30 Uhr
Sonntag, 13. Oktober 15.00 Uhr
- Martinsumzug:
Samstag, 9. November ca. 17.00 Uhr
- Weihnachtsfeier:
Sonntag, 15. Dezember 15.00 Uhr

Der nächste „Pferseer“ erscheint Mitte KW 3!
Anzeigen- u. Redaktionsschluss dafür ist am
8. Januar 2019! Anzeigenannahme: Tel. 0821-993434
od. 9 82 63



Warum in die Ferne schweifen ...? Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung.

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	E	Geldanlagen	Kosmetikschule	Schließanlagen	U
Altenpflege Edith Hipper 13	Elektroinstallationen Elektro Schreck 6	Anton Saumweber 10	Jutta Konrad 11	Schlüssel Fritz 4	Uhren/Schmuck Rach 13
Augenoptiker Optik Mühler 13	Elektrotechnik Elektro Schreck 6	Goldschmieden Rach 13	Krankenpflege Edith Hipper 13	Schranken MTB Geuser 4	Unterhaltungs- elektronik media@home Baumann 12
Autohäuser Opel Sigg/Opel Haas 14	F	Haus- u. Kleingeräte media@home Baumann 12	Küchen Project-Küchen 6	Sicherheitstechnik Schlüssel Fritz 4	Unterricht/Schulungen Kosmetikschule Jutta Konrad 11
B	Fensterbau Georg Voithenleitner 6	Heißmangel Sandrina's Heißmangel & Hemdenservice 11	Maler/Lackierer Dieter Schott 4	Solartechnik Auerhammer 4 Frank 4	V
Bäder Auerhammer 4 Frank 4 Project-Küchen 6	Fensterdekorationen Eimesser 5 Kupke 5	Heizungsbau Auerhammer 4 Frank 4	P	Sonnenschutzanlg. Eimesser 5 Georg Voithenleitner 6 Kupke 5	Videokopierservice Optik Mühler 13
Baugeschäfte Gleich 6	Finanzberatung Anton Saumweber 10	Honorarberatung Anton Saumweber 10	Paketannahmestellen Kaufhaus Konrad 7 Steidl 13	Sport/Freizeit Post SV Augsburg e. V. (PSA) 3	W
Baumfällungen/Baum- schnitt Konze & Laur 6	Fitnessstudios Skylife Fitness 16	Industrietore MTB Geuser 4	Pflegedienste/-Heime Edith Hipper 13	Steinmetzbetriebe Bartl 4	Wasseraufbereitung Auerhammer 4 Frank 4
Bausparkassen Wüstenrot 5	Friseure Frisör Stefan 11	Juweliere Rach 13	Podologie Sonja Heumos 11	T	Wasserinstallationen Auerhammer 4 Frank 4
Bauunternehmen Deurer 3	Fußpflege med. Sonja Heumos 11	K	Polsterarbeiten Eimesser 5 Kupke 5	Tabakwaren Steidl 13	Z
Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 15 Eberle 16	G	Kaufhäuser Kaufhaus Konrad 7	R	Tierärzte Dr. Christine Datzmann 16	Zeitungen/Zeitschriften Steidl 13
Christbaumverkauf Forstbetrieb Steppich 3	Garagentore MTB Geuser 4	Kosmetik Kosmetik-Insel 11	Raumausstattung Eimesser 5 Kupke 5	Tore und Türen MTB Geuser 4	
	Gastronomie/ Gaststätten Kleingartenanlage 15 Umlandstraße 15 Leman 15 Sahar 15		Reinigungsannahme- stellen Sandrina's Heißmangel & Hemdenservice 11 Steidl 13		

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Florian Himmelstein:

**„Ich bin gerne Zusteller,
weil ich so mein eigenes
Geld verdienen kann.“**

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte **Zusteller(innen)** ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de



ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ... (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit, wir bitten die Anbieter der aufgeführten Leistungen, uns eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077)

BANKEN	TIERBESTATTUNG	MUSEEN	APOTHEKEN
Augusta-Bank Augsburger Straße 41 Telefon 0821-50 400 Mo./Mi./Fr.: 9 – 12.30 Uhr und 14 – 16 Uhr Di./Do. 9 – 12.30 Uhr und 14 – 18 Uhr	Franz-Kobinger-Str. 9a Tel. 0821-529685 (Hermes) Paper and more (Hermes) Luther-King-Str. 2 (Tel. 0821-43 98 535 u. Löwenstraße 2 (Tel. 0821-52 14 57 70))	Architekturmuseum Schwaben Buchegger-Haus, Thelottstr. 11 Öffnungszeiten: Während der Ausstellungen Di. – So. 14 – 18 Uhr Mo. geschlossen	Apotheke im Pfersee-Park Franz-Kobinger-Straße 9a Tel. 0821-526120 Mo. – Fr. 8 – 18.30 Uhr Sa. 8 – 12.30 Uhr
DHL-PACKSTATION Augsburger Straße 25	BÜROZEITEN BÜRGERHAUS PFERSEE Stadtberger Straße 17 Telefon: 525969 Mo. – Fr. 9 – 12.30 Uhr und nach telef. Vereinbarung	FRIEDHOFS- ÖFFNUNGSZEITEN Westfriedhof Stadtberger Straße 80a 1. März bis 2. Nov.: 7 – 20 Uhr 3. Nov. bis 29. Feb.: 8 – 17 Uhr	Linden-Apotheke Stadtberger Straße 4 Tel. 0821-524152, Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 13 Uhr
POSTAGENTUREN/ FILIALEN Postfiliale im Kaufhaus Konrad Augsburger Str. 25 (dhl) 9.00 – 19.00 Uhr Steidl im Pferseepark	ELEKTRO-NOTDIENST Der aktuelle Notdienst-Plan: augsburg.e-plattform.org/ notdienst.html	FREIZEITANLAGEN youfarm Am Pferseer Feld 18	

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

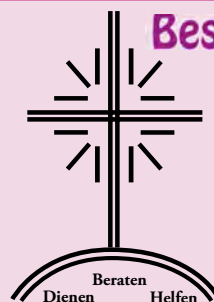
Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de



Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge



86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str. 19
Tel.: 0821/92 998

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige
ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821/48 10 360

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Str. 23
Tel.: 0821/48 10 360

86420 Diedorf
Tel.: 08238/27 76